

# Инструкция цветного видео домофона

Модель CDV-71AM



- Благодарим за приобретение продукции COMMAX.
- Перед работой с оборудованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией (особенно с мерами безопасности) и следуйте ее указаниям для правильной работы прибора.
- Компания не несет ответственности за несчастные случаи, связанные с неправильной эксплуатацией прибора.



## Оглавление

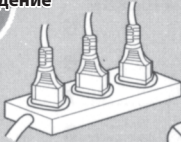
Меры предосторожности .....	2
1. Органы управления.....	4
2. Методы эксплуатации.....	5
Режимы работы домофона.....	5
Получение вызова от посетителя .....	5
Связь по интерфону .....	5
Управление режимом просмотра .....	5
Запись изображений посетителей .....	6
Производство записи в ручном режиме .	6
Производство записи в автоматическом режиме.....	6
Функции иконок .....	6
Функция GUI .....	7
Просмотр сохраненных изображений .....	8
Установка .....	9
Установка времени .....	10
Регулировка цвета.....	11
Установка языка.....	12
Режим записи изображений посетителей (автоматический /ручной) .....	12
Удаление записанных изображений.....	13
Удаление всех данных .....	13
3. Монтаж оборудования и схема подключений .....	14
1) Монтажная схема .....	14
2) Схема расположения оборудования .....	14
3) Схема подключения .....	15
4. Комплектность поставки .....	15
5. Технические данные .....	16



# Меры предосторожности

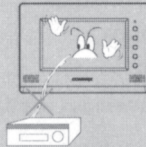
При работе с аппаратом соблюдайте основные меры безопасности использования электрооборудования и эксплуатации электронных приборов.

## Предупреждение

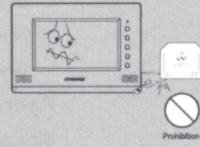


### Предупреждение

**Не вставляйте вилки в розетку одновременно.**  
Это может вызвать чрезмерный прогрев либо вызвать пожар.



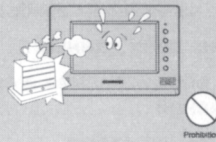
**Не подсоединяйте домофон к другим приборам, во время работы домофона.**  
Это может вызвать поломку.



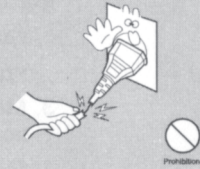
**Не вставляйте вилку в розетку мокрыми руками.**  
Возможность возникновения электрошока.



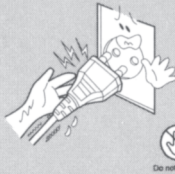
**Не используйте воду, жидкие вещества, при чистке внешней части продукта.**  
Обязательно нужно использовать сухой материал при чистке для предотвращения поломки либо возникновения электрошока.



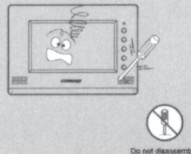
**Не устанавливайте продукт на влажном месте.**  
Возможность возникновения электроудара либо пожара.



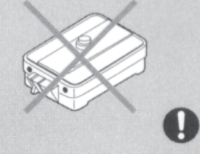
**Не вытаскивайте силой провод из розетки.**  
В случае повреждения провода, возможность возникновения электроудара либо пожара.



**Не стоит разбирать на части, чинить самостоятельно либо улучшать продукцию.**  
Это может вызвать пожар, электрошок либо нанести повреждение из-за неисправной работы продукта.



**Не стоит разбирать на части, чинить самостоятельно либо улучшать продукцию.**  
Это может вызвать пожар, электрошок либо нанести повреждение из-за неисправной работы продукта.



**Не используйте выключатель переменного тока.**  
Возможность возникновения электрошока.

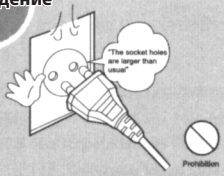
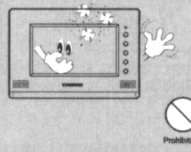
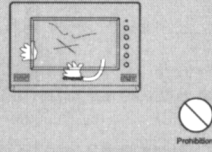
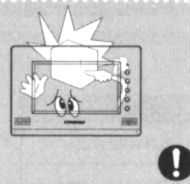
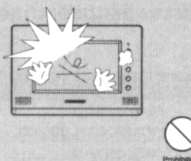
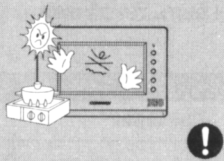
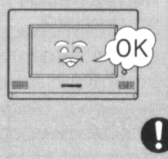
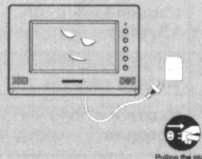
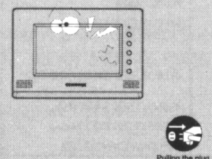


# Меры предосторожности

При работе с аппаратом соблюдайте основные меры безопасности использования электрооборудования и эксплуатации электронных приборов.

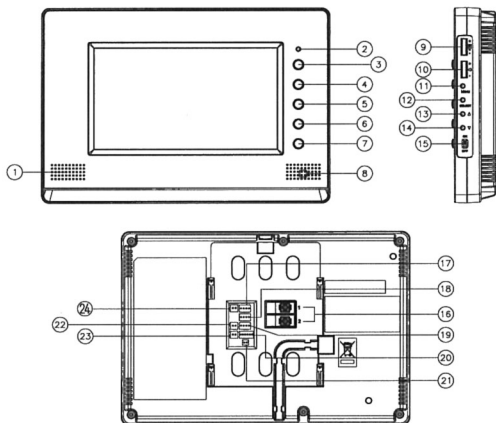


## Предупреждение

 <p><b>В случае если гнезда в розетке больше, чем обычные, не стоит вставлять вилки.</b> Это может вызвать огонь либо электроудар.</p>	 <p><b>Проследите за тем, чтобы пыль не собиралась на продукте.</b></p>	 <p><b>Проследите, чтобы посторонние вещества не проникли внутрь продукта.</b> Это может вызвать поломку продукта.</p>
 <p><b>Не ставьте тяжелые предметы на продукт.</b> Это может вызвать поломку.</p>	 <p><b>Не разбирайте на части и избегайте физического воздействия на продукт.</b></p>	 <p><b>Не ставьте продукт во время его установки под солнечные лучи или рядом с нагревательными приборами.</b></p>
 <p><b>Устанавливайте продукт внутри квартиры и в надежном месте.</b> В ином случае продукт может работать неисправно.</p>	 <p><b>Вытащите вилку из гнезда в случае неиспользования продукта на долгое время.</b></p>	 <p><b>Если издаются странные звуки из продукта, постарайтесь связаться с сервисным центром COMMAX.</b></p>



# 1. Органы управления



- ※ Для вывода на экран микропрограммной версии нажмите кнопку [▽] .
- ※ Для перевода в режим PAL одновременно нажмите кнопки [Select] и [▽].
- ※ Для перевода в режим NTSC одновременно нажмите кнопки [Select] и [△].

**Примечание.** При переходе в режим PAL или NTSC все сохраненные данные удаляются и установленный язык изменяется на английский.

**Примечание.** В случае установки CCTV камеры видео стандарт (PAL или NTSC) должен быть такой же как у камеры входной двери.

No.	Описание	No.	Описание	No.	Описание
1	Динамик	9	Регулятор громкости звука	18	Камера 2
2	Вкл./Выкл и ЖК дисплей	10	Регулятор громкости вызывного сигнала	19	Интерфон
3	Выбор режима записи	11	Меню переключения (не применяется для пп.12-14)	20	Сервисный разъем
4	Кнопка интерфона	12	Выбор камеры (связанный с пп. 13.14)	21	Переключение на камеру 2
5	Кнопка разговор	13,14	NTSC/PAL и кнопка сброса	22	CCTV 1
6	Кнопка меню приоритетных переговоров	15	Выключатель питания	23	CCTV 2
7	Открывание двери	16	Управление замком	24	Выключатель
8	Микрофон	17	Камера 1		


- Регулятор громкости: регулирует громкость разговора противоположной стороны.
- Регулятор уровня громкости вызова: регулирует звук вызова.
- Разрешение экрана: установка разрешения экрана в меню MENU -> GUI
- Использование камеры 2 (относится к п. 21 на вышеуказанной схеме): Для активации п.21 в порядке использования камеры 2 крышка перемычки должна быть удалена.





## 2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ


### *Режимы работы домофона*

#### *Получение вызова от посетителя*


1. Вызов видеодомофона посетителем осуществляется нажатием кнопки  на панели дверной камеры. На мониторе раздается звуковой сигнал и на экране домофона появляется изображение посетителя.


2. После появления изображения посетителя на экране нажатие кнопки  панели видеодомофона позволяет проводить переговоры. (Максимальное время – 60 сек.).

3. Для завершения переговоров и возврата в дежурный режим еще раз нажмите кнопку  на панели видеодомофона.

4. Нажатием кнопки  панели видеодомофона производится открывание замка двери. (В случае использования этой функции)

#### *Связь по интерфону*

1. Для проведения переговоров с интерфоном (DP-4VHP), связанным с монитором, нажмите кнопку "Interphone" (  ).  
( Максимальная длительность переговоров - 60 сек )


2. При проведении вызова с интерфона на видеодомофон раздается тональный сигнал. При вызове с интерфона прием сигнала проводится нажатием кнопки "talk" (  ).

3. Если во время проведения переговоров между интерфоном и видеодомофоном поступает сигнал вызова от посетителя с дверной камеры, то на экране появляется изображение посетителя.

Возможно проведение 3-х сторонних переговоров между интерфоном, видеодомофоном и панелью дверной камеры.

**Примечание :** Для завершения переговоров и перехода в дежурный режим нажмите кнопку "talk" еще раз.

(Это типовой пример установки 2 -х дверных камер и 2-х CCTV камер. В ином случае функция мониторинга камеры должна быть включена.)

1. При нажатии кнопки управления (  ) в течение 30 секунд на экран выводится изображение с камеры.

2. Выбор режима просмотра (щелкая кнопкой в нижеследующей последовательности производится изменение режима просмотра ),

1) Камера 1 + CCTV1 (режим картинка в картинке)

а. Камера 1: В случае отсутствия сигнала от CCTV1 экран будет переключен на камеру 2 в полноэкранном режиме.

2) Камера 1 (Полноэкранный режим)

3) CCTV1 (Полноэкранный режим)

а. В случае отсутствия сигнала от CCTV1, произойдет переключение экрана на камеру 4(камера 2+CCTV)

4) Камера CCTV2 (режим картинка в картинке)

а. Случай 1: Если перемычка установлена как изображено в п.21 “CA2\_USE”, то экран будет переключен в дежурный режим.

б. Случай 2: Отсутствует сигнал от CCTV2 – экран будет переключен на камеру 5 в полноэкранном режиме.

5) Камера 2 (Полноэкранный режим). В случае использования камеры 2 и удаления перемычки как в п.21 на схеме.

6) CCTV2 (Полноэкранный режим)

а. в случае отсутствия сигнала на CCTV2 происходит переключение в дежурный режим.

(Если перемычка установлена в положение “CA2\_USE”, то CAM2 и CCTV2 не активированы.

*Приоритет переговоров (  )*

При наличии мешающих шумов во время проведения переговоров с вызывной панелью дверной камеры нажатие и удержание кнопки “РТТ” позволяет передавать звуковую информацию только от видеодомофона CDV-71AM на панель дверной камеры.

### **Запись изображений посетителей**


\*\*\* . (Не применяется для CCTV)

*Запись в ручном режиме*

Нажмите и удерживайте кнопку “**monitoring**” (**REC**) в течение 1 секунды в режиме “talk” или “monitoring” для сохранения одного кадра изображения Процесс сопровождается звуковым сигналом.



## Запись в автоматическом режиме

При включении режима автоматической записи изображений видеодомофон будет проводить запись одного кадра при поступлении вызова от панели дверной камеры. (Функция переговоров будет доступна при нажатии кнопки (  ) после завершения записи )

### Функции иконок



вывод на экран изображения от камеры 1



вывод на экран изображения от камеры 2



вывод на экран изображения от камеры CCTV 1



вывод на экран изображения от камеры CCTV 2

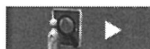
### Функция GUI

(графический интерфейс пользователя)

Нажмите кнопку "Menu", на экран будет выведено нижеследующее изображение.



Для выполнения выбранной функции нажмите кнопку рядом со стрелкой.



Вывод на экран сохраненных изображений



Установочное меню



Установка времени



Установка дисплея



Установка языка



Режимы сохранения изображений

## Просмотр сохраненных изображений



Кнопки одновременной прокрутки 4 страниц



Выбор подходящего экрана



Переключение на полноэкранный режим



Следующий экран



Предыдущий экран



Квадрозэкранный режим



Удаление текущего экрана

(Изображение будет удалено после подтверждения всплывающего меню)



Переключение на предыдущее меню.

(Для возврата в основное меню нажмите кнопку "MENU")

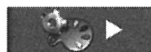
## Установка



### Установочное меню : меню конфигурации системы



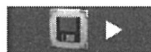
Установка времени



Установка дисплея (яркость, контрастность, цвет)



Установка языка (корейский, английский, русский, испанский, китайский, турецкий)

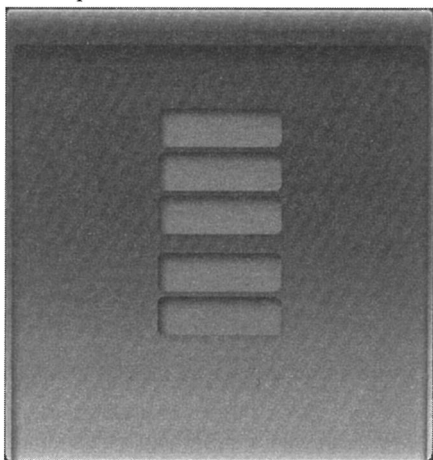


Установка режимов сохранения: автоматический, ручной, удаление всех сохраненных изображений.



Переход в предыдущее меню

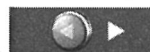
## Установка времени



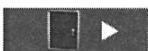
Кнопки перехода в требуемое подменю  
(Год/месяц/дата/часы/минуты)



Выбор требуемого меню



Регулировка времени




Переход в предыдущее меню

(Нажмите кнопку "MENU" для выхода из этого меню)


## Регулировка цвета




  Выбор экранного подменю  
(Яркость/контрастность/цвет)

 Выбор желаемого меню

  Регулировка дисплея

 Возврат в предыдущее меню (Для повторного выбора)

 Сброс конфигурации

 Возврат в предыдущее меню после завершения установки  
( Функция регулировки цвета не предназначена для CCTV камер)

## Выбор и установка языка интерфейса

한국어	Korean	Корейский	Coreano	کره ای	Korece
영어	English	Английский	Ingles	انگلیسی	Ingilizce
러시아어	Russian	Русский	Ruso	روسی	Rusca
스페인어	Spanish	Испанский	Español	اسپانیایی	Ispanyolca
중국어	Chinese	Китайский	Chino	فارسی	Cince
터키어	Turkish	Турецкий	Turco	ترکی	Turkce



Выбор желаемого языка

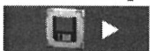


Установка режима сохранения данных



Возврат в предыдущее меню после завершения установки

## Режим записи изображений посетителей (автоматический /ручной)



Нажать на кнопку иконки



Переход в меню сохранения



Выбор автоматического или ручного режима

записи




Завершение установки

Максимальное количество сохраняемых кадров - 128.

### 1. Установка автоматического режима записи

При установке автоматического режима записи изображение каждого посетителя при нажатии кнопки вызова будет сохраняться автоматически.

### 2.Установка ручного режима записи

При установке ручного режима записи, 1 кадр изображения посетителя будет сохраняться при нажатии в течении 1 секунды кнопки (  ) на мониторе. (Данная функция не применяется к CCTV)

Примечание: Производитель устанавливает режим автоматической записи изображений и видеодомофон будет проводить запись одного кадра при поступлении вызова от панели дверной камеры.

Максимальное количество кадров – 128 снимков. После превышения указанного количества (128) при поступлении информации проводится автоматическая замена первых данных (1/128).

## Удаление записанных изображений



Возврат в меню сохранения или удаление всего меню.



Переход в установочное меню

## Удаление всех данных



Нажать на кнопку иконки



Переход в установочное меню



Выбрать "Yes" или "No" нажатием кнопок



Выбрать "Delete all" (все удалить) нажатием кнопок

(При выборе "Yes" появится другое окно для ваших рекомендаций)



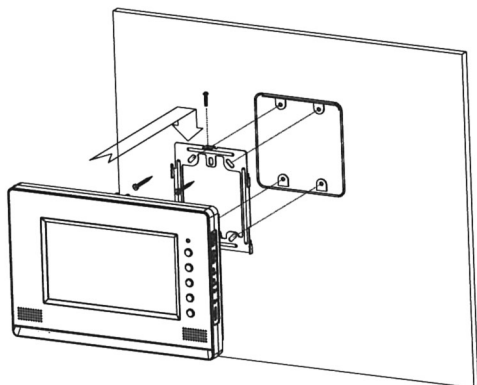
Возврат в предыдущее меню

(Нажмите кнопку "MENU" для возврата в меню дежурного режима)

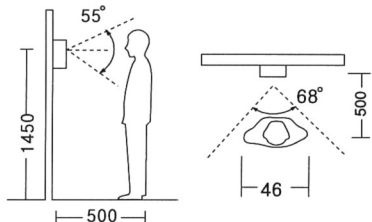


### 3. Монтаж оборудования и схема подключений

#### 1) Монтажная схема



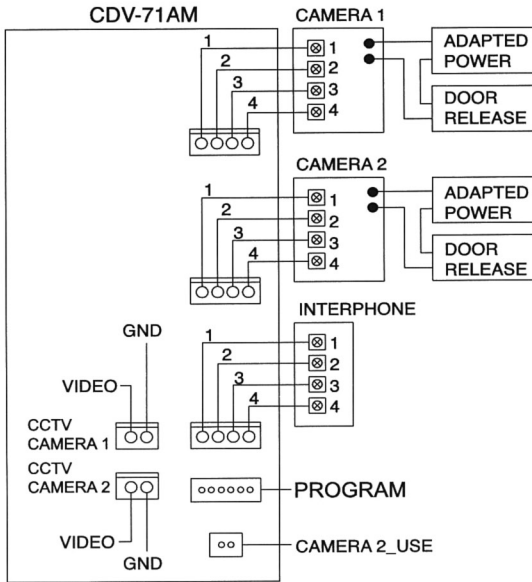
#### 2) Схема расположения оборудования



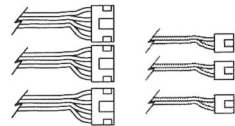
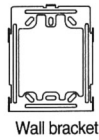
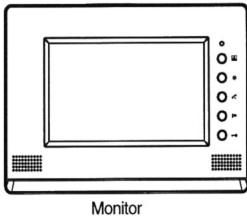
Unit : mm



### 3) Схема подключения



### 4. Комплект поставки



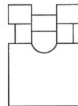
Connector  
 CDV-71AM : 4P X 3pcs, 2P X 2pcs  
 CDV-71AMD : 4P X 3pcs, 2P X 3pcs



T4 X 18  
 Wall bracket  
 Mounting Screw



M3 X 6  
 Monitor  
 Fixing Screw



2P SHUNT (ШУНТ)

Когда шунт присоединяется, с монитором  
 можно пользоваться только первой камерой.



## 5. Технические данные

Параметры	CDV-71AM / CDV-71AMD
Способ соединения	Камера: 4провода, интерфон 4провода, CCTV CAMERA 2 провода
Источник питания	CDV-71AM : 100-240В~ . 50/60Гц CDV-71AMD : 14В=, 1А
Потребляемая мощность	Макс.: 15Вт, В дежурном режиме :3,4Вт
Память изображений (CDV-71AMM)	Максимально 128 кадров
Способ ведения переговоров	HANDS FREE
Экран	7" ЖК, цветной
Сигналы вызова	COMMAX перезвон : 2 раза Интерфон: электронный перезвон
Время отображения изображений	Дежурный режим :30 секунд, Вызов : 60 секунд
Расстояние связи	Вход: 50м (Ф0.65) Интерфон: 20м (Ф0.65)
Рабочая температура	0°C-40°C
Габариты	243x168x35мм



# **COMMAX**

**COMMAX Co.,Ltd.**

513-11, Sangdaewon-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea

Int'l Business Dept. Tel. : +82-31-7393-540~550 Fax. : +82-31-745-2133

Web site : [www.commax.com](http://www.commax.com)

PM0771AM0030

*Printed In Korea / 2012.10.104*